



Church of the LITTLE FLOWER



BULLETIN/BOLETIN

AUGUST 16TH
XX SUNDAY IN O.T.

16 DE AGOSTO
XX DOMINGO EN T.O.



PASTOR

REV. MANUEL F. ALVAREZ

PAROCHIAL VICAR

REV. OMAR AYUBI

PRIESTS IN RESIDENCE PERMANENT DEACONS

REV. JUAN ESCAMEZ
REV. STEPHEN SAAWUAN
REV. FIDELIS UKO

DEACON JORGE ALVAREZ
DEACON ROBERTO FLEITAS
DEACON MIGUEL PARLADE

Together, Worshipping the Lord, Forming Disciples, Serving in the Name of Jesus
Juntos, Adorando al Señor, Formando Discípulos, Sirviendo en Nombre de Jesús

MASS SCHEDULE

Monday - Friday

Time	Language
6:15 am	English
8:00 am	English
5:30 pm	Español

Saturday

Time	Language
8:00 am	English
5:00 pm	English Vigil

Sunday

Time	Language
7:30 am	English
9:00 am	English
10:30 am	English
12:30 pm	Español
5:30 pm	English

CONFESSIONS

Priests are available to hear Confessions every Saturday morning, from 8:30am to 10:00am. Penitents must be wearing a mask and maintain 6 feet social distancing while waiting in line.



The Blessed Sacrament is exposed on Saturdays from 8:30 am to 10:00 am in the Church.



CHURCH OF THE LITTLE FLOWER - REILLY PARISH CENTER

Parish Office Hours

Monday - Friday
8:30 am - 4:30 pm

Address

2711 Indian Mound Trail
Coral Gables, FL 33134

Contact

(305) 446-9950
www.cotlf.org



@COTLF

OFFICE STAFF

Mrs. Irma Aguilar - Ext 314
Business Manager

Mrs. Maria Elena Chialastri - Ext 306
Administrative Assistant to the Pastor
Office Manager

Mr. Luis Cuza - Ext 308
Associate Director of Music
Parish Resource Officer

Mr. Juan del Sol - Ext 311
Weddings Coordinator

Dr. Dawn Fontana - Ext 305
Director of Liturgical Music

Mr. Jorge Perez - Ext 318
Director of Advancement & Stewardship

Ms. Jessica Rodriguez - Ext 300
Receptionist
COTLF Charities Coordinator

Mr. Jorge Santibáñez - Ext 307
Director of Religious Education & Youth Ministry
Parish Ministries Coordinator
Bulletin Editor

Mrs. Annette Perez - Ext 302
Curator of Records
Virtus Training Coordinator

Maintenance/Custodial - Ext 309
Mr. Rene Denis
Mrs. Nubia Vivas



SAINT THERESA CATHOLIC SCHOOL

Address

2701 Indian Mound Trail
Coral Gables, FL 33134

Contact

(305) 446-1738
www.stscg.org

Administered by the Carmelite Sisters of the Most Sacred Heart of LA - Sr. Rosalie, Principal

SACRED STEPS | SACRAMENTAL CELEBRATIONS AT COTLF



Welcome to the Catholic Church!
Congratulations to our Newly Baptized:

- ♦ Mila Christina Barrios
- ♦ Bella Mila Finlay
- ♦ Martin Antonio Gonzalez



Congratulations and God's Blessings to those Joined in Holy Matrimony:

- ♦ Jorge Carbonell
& Krystal Gonzalez



Rest in Peace. We Pray for those who have Entered Eternity:

SACRAMENT OF BAPTISM

- Private on Saturdays or Group on Sundays at 2:00pm. Arrangements must be made with the Parish Office at least two (2) months in advance.
- Privados los sábados o en grupo los domingos a las 2:00 pm. Arreglos se deben hacer en la oficina por lo menos con dos (2) meses de anticipación.

SACRAMENT OF HOLY MATRIMONY

- Arrangements must be made with the Parish Office at least six (6) months in advance.
- Arreglos de bodas se deben hacer en la oficina por lo menos con seis (6) meses de anticipación.

SIGNS OF OUR STEWARDSHIP

AUGUST 9, 2020

Thank you for your generosity!
¡Gracias por su generosidad!

Grand Total

\$18,690



Attendance	612
In-Church Adult Collection.....	\$2,824
Loose Collection	\$911
Late, Drop-off, Mail-in	\$2,760
Children's Collection	\$0
Online Giving	\$11,805
Devotional Lights	\$367
Poor Box/Charities	\$23

READINGS OF THE WEEK LECTURAS DE LA SEMANA

Sunday/Domingo:	Is 56:1, 6-7; Ps 67:2-3, 5, 6, 8; Rom 11:13-15, 29-32; Mt 15:21-28
Monday/Lunes:	Ez 24:15-24; Dt 32:18-21; Mt 19:16-22
Tuesday/Martes:	Ez 28:1-10; Dt 32:26-28, 30, 35cd-36ab; Mt 19:23-30
Wednesday/Miercoles:	Ez 34:1-11; Ps 23:1-6; Mt 20:1-16
Thursday/Jueves:	Ez 36:23-28; Ps 51:12-15, 18-19; Mt 22:1-14
Friday/Viernes:	Ez 37:1-14; Ps 107:2-9; Mt 22:34-40
Saturday/Sabado:	Ez 43:1-7ab; Ps 85:9ab, 10-14; Mt 23:1-12
Sunday/Domingo:	Is 22:19-23; Ps 138:1-3, 6, 8; Rom 11:33-36; Mt 16:13-20

St. Therese Prayer for Vocations

St. Therese, Little Flower, you are “love in the heart of the Church.” You dedicated your life as a Carmelite Nun for good Priests to serve God’s people.

From your privileged place in God’s Heart, I ask you to stir up responsive hearts in young men to follow Jesus as good and holy Priests and Religious. Bless our Church with loyal servants of the Gospel.

Renew our Church in love by igniting the love of the young men Jesus calls. We need your help, intercession, and intervention today, Beloved Patroness of Priests. Amen.

WEEKLY MASS SCHEDULE & INTENTIONS

JOIN A VIRTUAL MINISTRY MEETING

Sunday, August 16th

20th Sunday in Ordinary Time

7:30 am	† Merida Eulalia Daniel
9:00 am	Intentions of the Murdock Family
10:30 am	Missa Pro Populo - For All Members of the Parish Family
12:30 pm	† Virgilio Diaz
5:30 pm	Barry Birbaher

Monday, August 17th

Monday of Week XX in Ordinary Time

6:15 am	Intentions of the Murdock Family
8:00 am	† Eulogio Perez
5:30 pm	Misa Comunitaria

Tuesday, August 18th

Tuesday of Week XX in Ordinary Time

6:15 am	Intentions of the Murdock Family
8:00 am	† Pablo A. Suarez
5:30 pm	Misa Comunitaria

Wednesday, August 19th

Memorial of St. John Eudes, Priest

6:15 am	† German Perez
8:00 am	† Audrey Singleton
5:30 pm	Misa Comunitaria

Thursday, August 20th

Memorial of St. Bernard, Abbot & Doctor of the Church

6:15 am	Santibáñez Family Intentions
8:00 am	† Cristina Alvarez
5:30 pm	Misa Comunitaria

Friday, August 21st

Memorial of St. Pope Pius X

6:15 am	Intentions of the Murdock Family
8:00 am	† Jorge & Denise Rodriguez and Lee Monsanto
5:30 pm	Misa Comunitaria

Saturday, August 22nd

Memorial of the Queenship of the Blessed Virgin Mary

8:00 am	Intentions of the Murdock Family
5:00 pm	† Fred Stockhausen

Sunday, August 23rd

21st Sunday in Ordinary Time

7:30 am	† Carlos Javier Sequeira
9:00 am	Intentions of the Naranjo-Vazquez Family
10:30 am	Missa Pro Populo - For All Members of the Parish Family
12:30 pm	† Pedro D. Del Nero-Oliver
5:30 pm	† Cristina Maria Parlade

DAILY, MONDAY — FRIDAY

8:30 am English Rosary led by Deacon Jorge Alvarez
Zoom Meeting ID: 878-6322-4740

8:15 pm Evening Rosary with Music and Reflections
Mondays in English, Tuesday-Friday in Spanish
Contact: Marifer Ordoñez, mfordonez@earthlink.net

MONDAYS

10:30 am “Seekers” Bible Study Group
Contact: Mercy Gonzalez, drmom92@gmail.com

7:00 pm Adult Bible Study Group
Contact: Julie Otero, JOtero@vistacolor.com

TUESDAYS

7:00 pm Legion of Mary — English
Contact: Maria Lopez, 786-247-3872

WEDNESDAYS

7:30 pm Oracion de Intercesion / Grupo Carismatico
Contacto: Maria Arrabal, uria.bernardo1996@att.net

Monthly Women’s Emmaus Group
2nd Wednesday in English, 4th Wednesday in Spanish
Contact: Marifer Ordoñez, mfordonez@earthlink.net

THURSDAYS

FRIDAYS

7:00 pm Grupo Carismatico: Corazon de Jesus
Contacto: Daisy Muik, dmuik48@yahoo.com

8:00 pm English Marriage Covenant Group
Contact: Janetsy Christensen, JanetsyC@bellsouth.net

SATURDAYS

Reunion de Convenio Matrimonial (Español)
3rd Saturday of each month
Contact: Marifer Ordoñez, mfordonez@earthlink.net



FROM THE PASTOR'S DESK

(VERSION ESPAÑOL DISPONIBLE EN LA PAGINA WEB)

My dear friends,

With school starting virtually for the children of our parish at some point this month, we have been naturally getting calls about what our Religious Education Program will look like for the 2020-2021 school year. Sadly because of the pandemic, it is going to look a lot like your child's virtual schooling. This is one the most essential ministries of our parish as we share the beauty of our Catholic faith to our children. I wrote two weeks ago in this column that we were indeed going to have Religious Education classes this year, but that parents had to be much more involved in the faith formation program of their children. Our DRE, Jorge Santibáñez, has been working hard this summer to construct a feasible faith formation program to accommodate the needs of our families with our children being instructed from home. I will let Jorge take over the next few paragraphs to explain:

In the Rite of Baptism, one of the first questions the Church asks the parents of the child reads:

"You have asked to have your child baptized. In doing so you are accepting the responsibility of training him/her in the practice of the faith. It will be your duty to bring him/her up to keep God's commandments as Christ taught us, by loving God and our neighbor. Do you clearly understand what you are undertaking?"

The Church has always beautifully maintained that it is the parents/family who are the first and primary catechists of children, their most influential teachers of the faith. Over the last few years leading the RelEd program, and particularly this summer as we had to address the many challenges presented to us by the COVID-19 Pandemic, it has always been my goal to recapture, highlight, and make essential the primacy of place of parents in the faith formation of their children.

This new catechetical year will be unlike anything we're accustomed to. As is the case when changing anything or when starting anything new, there will certainly be challenges. St. Paul reminds us in his letter to the Romans, "Where sin abounds, grace abounds all the more." (Rom 5:20) For every challenge, there will always be even more opportunity. As we move ahead into this new catechetical year, we have the chance to re-create the Parish-based Religious Education Program the way it was originally intended to be — as an intimate collaboration between children, their parents, our incredible catechists, and our parish community at-large.

The Rel.Ed. Program this year will consist of three main parts: 1) a virtual weekly general catechesis, led by myself, one of our parish priests or a special guest contributor; 2) a 30-40 minute live, virtual class with one of our parish catechists; and 3) regular participation in Sunday Mass, whether in person or online. Parents and the family will be invited and encouraged to become active participants in the journey of faith formation and sacramental preparation.

Our goal, as always, is to make catechesis meaningful, fun, and engaging for our students, families and catechists alike, as we all journey together towards an authentic encounter with Jesus Christ. The COTLF Religious Ed program, along with each of our volunteer catechists, is here to support and encourage our students and families to grow and develop their faith, their relationship with Christ and his Church, and their active participation within our parish community.

As you can see, our catechists and our DRE are ready to serve the needs of the children of our parish as we not only prepare them for the sacraments but to be active disciples of Jesus Christ. As a former student of our Religious Education program here at Little Flower, this is something that I take seriously now that I am pastor of this magnificent parish.

You can find information on how to register for our Religious Education program later in this bulletin. We fully anticipate celebrating First Communions and Confirmations in May.

And for our adults who may need to receive one of the sacraments for the very first time, our RCIA (Catechumenate) program also begins next month, and I invite you to either sign up online on our new website, or call Deacon Robert Fleitas at the parish office, (305) 446-9950. I was able to baptize and welcome several new Christians into the Church this summer, and I look forward to welcoming more next Easter.

We continue to trust the Holy Spirit as one parish community, joyfully witnessing and proclaiming our faith, passing it on to the next generation of faithful disciples!

God bless you all,



A SPECIAL NOTE OF THANKS FROM OUR PASTOR ... AND SOME GENTLE REMINDERS.

I want to thank you for your cooperation with safety protocols during the last two months since our return to Mass after the lockdown. All our parishioners, for the most part, have been wonderfully cooperative in adhering to face masks and social distancing practices to keep our brothers and sisters in Christ safe and healthy during these unexpected times that we are living. I have to admit that during the recent spike in cases in Miami during the summer, I was a little worried that we would be forced to close again. Thankfully, that didn't happen to the glory of God. The number of positive cases are dropping statewide and county wide which is wonderful, but there are still things that we can do to ensure a safe environment in our church for our fellow parishioners.

Some gentle reminders:

- Please keep your masks on at all times while inside the church.
- Please wear your masks properly: covering both your mouth and your nose.
- Please sit in the designated areas of the pew, marked by the blue tape.
- When coming up to receive Holy Communion, remove your mask right before receiving the Lord, and put your mask back on right after receiving the Lord, before returning to your pew.
- Please maintain 6 feet of social distance when going up to Communion.
- When Mass is over, please maintain that six feet perimeter as well. Do not congregate inside the church. I know you want to share the love of Christ with friends. Please do it outside with a safe distance.
- Priests have started to greet people from a safe distance outside our church after Mass (we can't help it, we miss you!). Please, keep a safe distance while the priest is greeting the individual or family in front of you, and yes, please keep your mask on outside.

Our Extraordinary Ministers of Holy Communion were sent an email similar to this last week to remind them also of best practices. We are so thankful that we can gather as a community to celebrate the Eucharist and the sacraments, and we want to continue to observe the best and safe practices so that we can soon open up the rest of the parish for our ministries and more importantly: for Perpetual Adoration!

I also want to thank our army of volunteers who disinfect and clean our church after every Mass. We can always use more help, so if want to pitch in, ask an usher or any volunteer after Mass.

Thank you all, and let us continue to pray for an end to this pandemic.

Quiero agradecerles por su cooperación con los protocolos de seguridad durante los últimos dos meses desde nuestro regreso a las misas después del encierro. Todos nuestros feligreses, en su mayor parte, han cooperado maravillosamente en adherirse a las máscaras faciales y a las prácticas de distanciamiento social para mantener a nuestros hermanos y hermanas en Cristo seguros y saludables durante estos tiempos inesperados que estamos viviendo. Tengo que admitir que durante el reciente aumento de casos en Miami durante el verano, estaba un poco preocupado de que nos viéramos obligados a cerrar de nuevo. Afortunadamente, eso no sucedió para la gloria de Dios. La cantidad de casos positivos está disminuyendo en todo el estado y el condado, lo cual es maravilloso, pero todavía hay cosas que podemos hacer para garantizar un ambiente seguro en nuestra iglesia para nuestros compañeros feligreses.

Algunos recordatorios amables:

- Por favor, mantenga sus máscaras puestas en todo momento mientras esté dentro de la iglesia.
- Por favor use sus máscaras correctamente: cubriéndola boca y la nariz.
- Por favor cuando se sienta en los bancos, fíjese que se sientan donde está marcado con la cinta azul para mantener los seis pies de distancia.
- Cuando se acerque a recibir la Sagrada Comunión, quítese la máscara justo antes de recibir al Señor y vuelva a ponerse la máscara justo después de recibir al Señor, antes de regresar a su banco.
- Mantenga 6 pies de distancia social cuando esta en la fila para recibir la Comunión.
- Cuando termine la misa, por favor mantenga también ese perímetro de seis pies. No se reúnan dentro de la iglesia. Sé que quieren compartir el amor de Cristo con sus amigos. Hágalo afuera a una distancia segura.
- Los sacerdotes han comenzado a saludar a la gente desde una distancia segura fuera de nuestra iglesia después de la misa (no podemos evitarlo, ¡los extrañamos!). Por favor, mantenga una distancia prudente mientras el sacerdote saluda a la persona o a la familia que está frente a usted, y sí, mantenga puesta su máscara afuera.

Nuestros Ministros Extraordinarios de la Sagrada Comunión recibieron un correo electrónico similar a este la semana pasada para recordarles también las prácticas a seguir. Estamos muy agradecidos de poder reunirnos como comunidad para celebrar la Eucaristía y los sacramentos, y queremos continuar observando las prácticas mejores y más seguras para que pronto podamos abrir el resto de la parroquia para nuestros ministerios y, lo que es más importante: para la Adoración Perpetua!

También quiero agradecer a nuestro ejército de voluntarios que desinfectan y limpian nuestra iglesia después de cada misa. Siempre necesitamos más ayuda, así que si quieren y pueden ayudar, pregúntele a un acomodador o a cualquier voluntario después de la misa.

Gracias a todos y sigamos orando por el fin de esta pandemia.

SUNDAY MASS READINGS

First Reading

IS 56:1, 6-7

Thus says the LORD:

Observe what is right, do what is just;
for my salvation is about to come,
my justice, about to be revealed.

The foreigners who join themselves to the LORD,
ministering to him,
loving the name of the LORD,
and becoming his servants—
all who keep the sabbath free from profanation
and hold to my covenant,
them I will bring to my holy mountain
and make joyful in my house of prayer;
their burnt offerings and sacrifices
will be acceptable on my altar,
for my house shall be called
a house of prayer for all peoples.

Responsorial Psalm

PS 67:2-3, 5, 6, 8

R. (4) O God, let all the nations praise you!

May God have pity on us and bless us;
may he let his face shine upon us.
So may your way be known upon earth;
among all nations, your salvation.

May the nations be glad and exult
because you rule the peoples in equity;
the nations on the earth you guide.

May the peoples praise you, O God;
may all the peoples praise you!
May God bless us,
and may all the ends of the earth fear him!

Second Reading

ROM 11:13-15, 29-32

Brothers and sisters:

I am speaking to you Gentiles.

Inasmuch as I am the apostle to the Gentiles,

I glory in my ministry in order to make my race
jealous and thus save some of them.

For if their rejection is the reconciliation of the
world, what will their acceptance be but life
from the dead?

For the gifts and the call of God are irrevocable.
Just as you once disobeyed God
but have now received mercy because of their
disobedience, so they have now disobeyed in
order that, by virtue of the mercy shown to you,
they too may now receive mercy.
For God delivered all to disobedience,
that he might have mercy upon all.

Gospel Acclamation

MT 4:23

R. Alleluia, alleluia.

Jesus proclaimed the Gospel of the kingdom
and cured every disease among the people.

Gospel

MT 15:21-28

At that time, Jesus withdrew to the region of Tyre
and Sidon.
And behold, a Canaanite woman of that district
came and called out,
“Have pity on me, Lord, Son of David!
My daughter is tormented by a demon.”
But Jesus did not say a word in answer to her.
Jesus’ disciples came and asked him,
“Send her away, for she keeps calling out
after us.”
He said in reply,
“I was sent only to the lost sheep of the house of
Israel.”
But the woman came and did Jesus homage, saying,
“Lord, help me.”
He said in reply,
“It is not right to take the food of the children
and throw it to the dogs.”
She said,
“Please, Lord, for even the dogs eat the scraps
that fall from the table of their masters.”
Then Jesus said to her in reply,
“O woman, great is your faith!
Let it be done for you as you wish.”
And the woman’s daughter was healed
from that hour.

LECTURAS DE LA MISA DOMINICAL

Primera Lectura

IS 56:6-7

Esto dice el Señor:

“Velen por los derechos de los demás,
practiquen la justicia, porque mi salvación
está a punto de llegar y mi justicia a punto
de manifestarse.

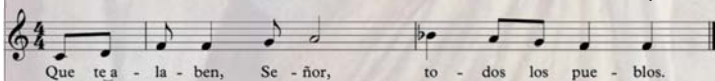
A los extranjeros que se han adherido al Señor
para servirlo, amarlo y darle culto,
a los que guardan el sábado sin profanarlo
y se mantienen fieles a mi alianza,
los conduciré a mi monte santo
y los llenaré de alegría en mi casa de oración.
Sus holocaustos y sacrificios serán gratos en mi
altar, porque mi templo será la casa de oración
para todos los pueblos”.

Salmo Responsorial

SAL 66:2-3, 5, 6, 8

R. (4) *Que te alaben. Señor, todos los pueblos.*

Music by L. Cuza



Ten piedad de nosotros y bendícenos;
vuelve, Señor, tus ojos a nosotros.
Que conozca la tierra tu bondad
y los pueblos tu obra salvadora.

Las naciones con júbilo te canten,
porque juzgas al mundo con justicia;
con equidad tú juzgas a los pueblos
y riges en la tierra a las naciones.

Que te alaben. Señor, todos los pueblos
que los pueblos te aclamen todos juntos.
Que nos bendiga Dios
y que le rinda honor el mundo entero.

Segunda Lectura

ROM 11:13-15, 29-32

Hermanos:

Tengo algo que decirles a ustedes, los que no son
judíos, y trato de desempeñar lo mejor posible
este ministerio.

Pero esto lo hago también para ver si provocho los
celos de los de mi raza y logro salvar a algunos
de ellos.

Pues, si su rechazo ha sido reconciliación para el
mundo, ¿qué no será su reintegración, sino

resurrección de entre los muertos?

Porque Dios no se arrepiente de sus dones ni de su
elección.

Así como ustedes antes eran rebeldes contra Dios y
ahora han alcanzado su misericordia con ocasión
de la rebeldía de los judíos, en la misma forma,
los judíos, que ahora son los rebeldes y que
fueron la ocasión de que ustedes alcanzaran la
misericordia de Dios, también ellos la
alcanzarán.

En efecto, Dios ha permitido que todos cayéramos
en la rebeldía, para manifestarnos a todos su
misericordia.

Aclamación antes del Evangelio

MT 4:23

R. Aleluya, aleluya.

Jesús predicaba el Evangelio del Reino
y curaba las enfermedades y dolencias del pueblo.

Evangelio

MT 15:21-28

En aquel tiempo, Jesús se retiró a la comarca de Tiro
y Sidón.

Entonces una mujer cananea le salió al encuentro y
se puso a gritar:

“Señor, hijo de David, ten compasión de mí.
Mi hija está terriblemente atormentada por
un demonio”.

Jesús no le contestó una sola palabra; pero los
discípulos se acercaron y le rogaban:

“Atiéndela, porque viene gritando detrás de
nosotros”.

Él les contestó:

“Yo no he sido enviado sino a las ovejas descarriadas de la casa de Israel”.

Ella se acercó entonces a Jesús y postrada ante él,
le dijo: “¡Señor, ayúdame!”

Él le respondió:

“No está bien quitarles el pan a los hijos para
echárselo a los perritos”.

Pero ella replicó:

“Es cierto, Señor; pero también los perritos se
comen las migajas que caen de la mesa de sus
amos”.

Entonces Jesús le respondió:

“Mujer, ¡qué grande es tu fe!
Que se cumpla lo que deseas”.

Y en aquel mismo instante quedó curada su hija.

MUSIC FOR SUNDAY MASS – MUSICA PARA LA MISA DOMINICAL

PROCESSIONAL

From All That Dwell Below the Skies

From all that dwell below the skies,
Let the Creator's praise arise;
Let the Redeemer's name be sung,
Through ev'ry land by ev'ry tongue.

Eternal are thy mercies, Lord;
Eternal truth attends thy word:
Thy praise shall sound from shore to shore,
Till suns shall rise and set no more.

OFFERTORY HYMN:

Amazing Grace

Amazing grace, How sweet the sound
That saved a wretch like me.
I once was lost, but now I am found,
Was blind, but now I see.

'Twas grace that taught my heart to fear,
And grace my fears relieved.
How precious did that grace appear
The hour I first believed.

Through many dangers, toils and snares
I have already come,
'Tis grace has brought me safe thus far
And grace will lead me home.

COMMUNION HYMN:

What Wondrous Love is This

What wondrous love is this, O my soul! O my soul!
What wondrous love is this! O my soul!
What wondrous love is this! That caused the Lord of bliss!
To bear the dreadful curse for my soul, for my soul.
To bear the dreadful curse for my soul.

When I was sinking down, sinking down, sinking down;
When I was sinking down, sinking down
When I was sinking down, beneath God's righteous frown,
Christ laid aside his crown for my soul, for my soul!
Christ laid aside his crown for my soul!

To God and to the Lamb, I will sing, I will sing;
To God and to the Lamb, I will sing--
To God and to the Lamb, who is the great I AM,
while millions join the theme, I will sing, I will sing!
while millions join the theme, I will sing!

RECESSIONAL:

In Christ There is No East or West

In Christ there is no east or west,
in him no south or north,
but one great family bound by love
throughout the whole wide earth.

In Him shall true hearts everywhere
their high communion find;
his service is the golden cord
close binding humankind.

CANTO DE ENTRADA

Juntos Como Hermanos

Cesareo Gabarain

Estribillo:

Juntos como hermanos, miembros de una Iglesia
Vamos caminando al encuentro del Señor.

Un largo caminar, por el desierto bajo el sol,
No podemos avanzar sin la ayuda del Señor.

Pais: EEUU/España; © 1979, Cesareo Gabarain, Derechos reservados.

CANTO DE OFERTORIO

Donde Hay Fe

Eleazar Cortes

Estribillo:

Donde hay fe, hay amor.
Donde hay amor, existe paz.
Donde hay paz, ahí esta Dios.
Donde esta Dios, no falta nada

La fe, cual un granito de mostaza,
Siendo una semilla tan pequeña
Se convierte en un árbol robusto
Que florece y fructifica amor.

Cuando el amor inunda nuestras vidas,
Viene y nos transforma la existencia
Porque así es el gran mandamiento
Que nos ha encomendado el Señor.

© 2001 Eleazar Cortes. Derechos reservados.

CANTO DE COMUNION

Oración de San Francisco

Sebastian Temple

Hazme un instrumento de tu paz,
donde haya odio lleve yo tu amor,
Donde haya injuria, tu perdón, Señor,
donde haya duda fe en ti.

Hazme un instrumento de tu paz,
que lleve tu esperanza por doquier,
Donde haya oscuridad lleve tu luz,
donde haya pena tu gozo, Señor.

Maestro ayúdame a nunca buscar ser consolado sino consolar,
Ser entendido sino entender, ser amado sino amar.

Hazme un instrumento de tu paz,
es perdonando que nos das perdón,
Es dando a todos que tu nos das,
y muriendo es que volvemos a nacer.

Pais: EEUU; © 1967, OCP Publications. Derechos reservados.

CANTO DE SALIDA

Creo en Jesús

Carmelo Erdozain

Estribillo:

Creo en Jesús, creo en Jesús, El es mi amigo, es mi alegría,
El es mi amor; creo en Jesús, creo en Jesús,
El es mi Salvador.

El llamo a mi puerta, me invito a compartir su heredad;
Seguiré a su lado, llevare su mensaje de paz.

Pais: España; © 1975 Carmelo Erdozain. Derechos reservados



PARISH RELIGIOUS EDUCATION PROGRAM

Online Registration for the new Catechetical Year is now OPEN!
Classes are scheduled to begin on Wednesday, September 16th, entirely online.
The option to return to in-person classes will be assessed throughout the year.

For complete program and registration information, please visit www.COTLFReligiousEd.org



The Church of Little Flower offers adults an opportunity to come together in a small group to learn more about our faith through the Rite of Christian Initiation for Adults. The program serves:

- † Unbaptized adults who wish to become Catholics.
- † Those baptized in another Christian Church who are seeking full communion with the Roman Catholic Church and seek the Sacraments of Confirmation and Eucharist.
- † Baptized Catholic adults who were baptized as infants in the Catholic Church and now seek the Sacraments of Eucharist and Confirmation.

The 2020-2021 Rite of Christian Initiation of Adults ("RCIA") program will begin on
Tuesday September 22, 2020.

We will meet every Tuesday from 7:00 PM through 9:00 PM via Zoom.

To register for the program, please visit our Parish Website at www.cotlf.org/RCIA

PRAYER SHAWLS AVAILABLE

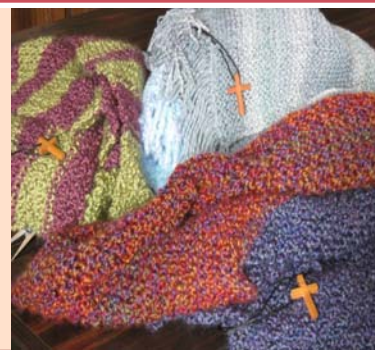
Are you, or is someone you know, under a lot of stress, depressed, or anxious?

The Prayer Shawl Ministry has many shawls available.

Give yourself or someone you know the gift of a nice warm hug from God!

These Prayer Shawls are carefully and lovingly hand-knit by the members of the Prayer Shawl Ministry, who pray for the future recipient of the shawls while making them. Shawls are freely available to anyone who requests one.

Please call Katy at 305-443-5947 for more information.



GET REAL-TIME UPDATES FROM CHURCH OF THE LITTLE FLOWER!

To sign up for Evangelus, visit eva.us/COTLF or text COTLF to 55321

Follow the response to update your profile and select email or text message as your preferred form of contact.

And don't forget to download our new Parish App to enjoy many useful resources and features to complement your daily faith life! Text "APP" to 88202 or visit MyParishApp.com

COTLF PARISH PRAYER LIST

- ♦ Robert Sanchez
- ♦ Cristina Sierra
- ♦ Jennifer Yudice
- ♦ Gloria L.V. Keigans
- ♦ Crystal Martin
- ♦ Frances Shaheen
- ♦ Michele Luciano
- ♦ Dean Carr
- ♦ Maria de Cardenas
- ♦ Juan Carbonell
- ♦ Elena Garcia
- ♦ Bob Needham
- ♦ Augustus Riley
- ♦ Yolanda Martos
- ♦ Rene Monteagudo

- ♦ Alex Lacca
- ♦ Sean Stockhausen
- ♦ Hugo & Maria Guilarte
- ♦ Aristides Rivera
- ♦ Lee Ramirez
- ♦ Lillian Maribona
- ♦ Otto Crombet
- ♦ Pat Ayala
- ♦ Eddy Sanchez
- ♦ Porfirio Ponce
- ♦ Barbara Fernandez
- ♦ Ana Isabel Herrera
- ♦ Nicholas and Francine Cirillo
- ♦ Jose "Ricky" Suarez
- ♦ Daniel Martin

- ♦ Alexandra Herrera
- ♦ Luis Landrian
- ♦ Gisela Figueredo
- ♦ Jonathan Peter Domash
- ♦ Milay Ferriol Remy
- ♦ Rosa Pelaez
- ♦ Christine Grenet
- ♦ Jayden C.
- ♦ Humberto Báculo
- ♦ Mercy Acosta
- ♦ Ryker Urbane Phelps
- ♦ Mary Zarzecki
- ♦ Aristides & Alejandro Rivera

To add or remove the name of a parishioner, relative, or friend to our Parish Prayer List please contact the Parish Office or submit your Prayer Request via the Parish App.

Prayer requests for the deceased will not appear here, but will be placed in the prayer basket of the Saint Joseph Adoration Chapel.

Please Patronize

The Sponsors Who Appear On This Bulletin. It Is Through Their Support That This Bulletin Is Made Possible.
Business Owners Interested In Advertising Please Call



J.S. Paluch

1-800-432-3240

Life Matters

For more information go to www.usccb.org/respectlife



Protecting **Seniors**
Nationwide



Medical Alert System

\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation



Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

ITALIAN BUBBLES + BRUNCH SUNDAYS

*Brunch at Cibo \$39/person
+ champagne specials. Salute!*

45 Miracle Mile, Coral Gables
CIBOWINEBAR.COM



Grow Your Business, Advertise Here.

Support Your Church & Bulletin.
Free professional ad design & my help!
email: sales@jspaluch.com



www.jspaluch.com

For Information ... Call

800.432.3240

**catholicmatch®
Florida**



CatholicMatch.com/myFL

Helping people live healthier lives.

Medicare • Life Insurance
Short Term Health Care
(Year-round)

Group Health Insurance

Raul Cairo

Licensed Sales Representative

305.934.9827

caior915@gmail.com



DO YOU HAVE SALES EXPERIENCE? ARE YOU WELL
NETWORKED IN THE LOCAL COMMUNITY?

J.S. PALUCH COMPANY
NATIONAL PUBLISHER OF CHURCH BULLETINS

- Full Time Positions Available with Excellent Earning Potential!
- Medical Benefits, 401K, Life & AD&D Insurance Available
- Excellent Commission Compensation Program

Interested? Call Kay Leane 1.800.621.5197 x2823
or Email Resume to RECRUITING@JSPALUCH.COM

www.jspaluch.com

EARN **MONEY!**
DO **GOOD!** MAKE A
POSITIVE IMPACT!

Gran Paris

Bakery Catering Wholesale
The Specialty Shop
3026 N.W. 7 St., Miami, FL 33125
www.Granparisbakery.com Phones: 305 643-4281/82/84



MARIA MURDOCK

Stanford MBA, Realtor
Parishioner
Berkshire Hathaway Home Services | EWM Realty
Cell 305.815.9425
murdock.m@ewm.com
Sell your home with us:
www.miamiluxuryjournal.com



Our Lady of Mercy

(305) 592-0521

11411 N.W. 25th Street

Miami • FL 33172

www.catholiccemeteriesmiami.org

Catholic Cemeteries
of the Archdiocese of Miami

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

✓ Ambulance
✓ Police ✓ Fire
✓ Friends/Family
Solutions as Low as \$19.95 a month
FREE Shipping
FREE Activation
NO Long Term Contracts



CALL NOW! 800.809.3352

MDMedAlert

GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA



Jordan Lederman, ESQ.

(Lic#BK3245821)

Cell: 786.300.1550

Office: 305.672.0773

MiamiWorldRealEstate@gmail.com

TOP 1% NEGOTIATOR
FLORIDA & NATIONWIDE
HOMELIGHT 2018

#1 TOP PRODUCER
LA PLAYA PROPERTIES GROUP, INC.



Your Best Choice for Coral Gables!

Experienced, boutique brokerage providing the dedicated service you deserve!

— BUYING OR SELLING A HOME? —
CALL TODAY FOR A FREE MARKET ANALYSIS



Cecelia Columbro, PA

YOUR REAL ESTATE AGENT

305.519.2040

REALTORS@CECEHA.COM

FOLLOW ME ON



ProsperRealty Group



Psychologist

Gustavo Benejam, Psy.D.

The Roads: 2730 SW 3rd Ave Suite 703 Miami, FL 33129

www.drbenejam.com

Catholic – English & Spanish

(305) 981-6434

Individual, Family & Marital Counseling



ONE PARISH

Grow in your faith,
find a Mass, and
connect with your
Catholic Community
with OneParish!

Download Our Free App or Visit

MY.ONEPARISH.COM



JUAN C. PORTUONDO, D.D.S.

Diplomate American Board of Oral
and Maxillofacial Surgery

Dental Extractions

Wisdom Teeth

Implants

555 Biltmore Way

Suite 106

Coral Gables, Florida 33134

Phone: 305-648-3717

See
Your Ad
in **COLOR**

Call J.S. Paluch Today!

1.800.432.3240



Cremation space, urn liner, and cemetery service from

\$950.00

Ground lots, Mausoleums, and Niches available at Flagler Memorial Park

5301 West Flagler Street, Miami, FL 33134

305.446.7626

UNIVERSITY DENTAL GROUP FAMILY DENTISTRY

RICHARD D. MORALES, D.M.D., F.A.G.D.

1430 S. Dixie Highway, Suite 312
Coral Gables, FL 33146
(305) 661-8240

www.universitydentalgrouponline.com
Little Flower Parishioner Since '96



We Want Your Business To Grow What We Can Offer You and Your Business:

- Many ad size options to meet your budget in color or black and white
- One-on-one customer service to help build and design your ad
- The ability to change your ad up to 12 times per year

J.S. Paluch Company 1.800.432.3240

Miguel A. Núñez, M.D. Primary Care Provider, General Practice

Georgetown University School of Medicine (1991)
Ph: (305) 442-0633

2645 SW 37th Ave., Suite 603
office@drmiguelnunez.com

DOCTORS HEALTH CARE PLANS,
PREFERRED, MEDICA,
SIMPLY, UNITED, CIGNA AND MORE.

SOUTH MIAMI dermatology

Georgette Rodríguez-Vázquez, MD

Diplomate American Board of Dermatology
Dr.G@southmiamidermatology.com

T: 305.667.5480 | 6351 Sw 72nd Street, Suite 200
F: 305.667.5482 | Miami, FL 33143
www.southmiamidermatology.com

Please Cut Out This "Thank You Ad"
and Present It The Next Time You
Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in
our church bulletin.
I am patronizing your business
because of it!



Consider Remembering
Your Parish in Your Will.

For further information,
please call the Parish Office.

FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

**The Most Complete
Online National
Directory of
Catholic Parishes**



Mario A. Sabatés, M.D.

Diplomate, American Board of Ophthalmology
Specialist in Corneal and Refractive Surgery
1385 Coral Way, 3rd Floor. Miami, Florida 33145
Tel: 305.854.3307 Fax: 305.854.3130

THE LAW OFFICE OF
MATTHEW E. LADD
CORAL GABLES

**CRIMINAL AND
INJURY LAW**

Practicing
since 2003

MATTHEW E. LADD
FEDERAL AND STATE
CRIMINAL & CIVIL LITIGATOR
305-665-3978
4649 Ponce de Leon Blvd., Suite 301
Coral Gables, FL 33146
24-Hour Bail Bond Line
305.984.4649
MattLadd@MLLAWMiami.com
www.MLLAWMiami.com
Little Flower Parishioner



A WORK OF LOVE
OUR MISSION: TO CURE
"THE NEW STANDARD"

Directed by
DR. PEDRO A. SERRANO-OJEDA
Diplomat of the American Board of Radiology

Caribbean Radiation Oncology Center

We have the most advanced system
for CANCER treatment.
TomoTherapy HDA.

Call today for a consultation.
Ph: 305.436.9196 Fax: 305.436.9169
3125 N.W. 84th Ave., Doral, FL 33122
www.adioscancer.com

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship
of the Sea of the United States of America
Take your FAITH ON A JOURNEY.
Call us today at 860-399-1785 or email
eileen@CatholicCruisesandTours.com
www.CatholicCruisesandTours.com

Home of the Handheld Crêpe!
CRÊPE MAKER
Café
@ Red Bird Shopping Center
5749-A SW 40 St. • Miami, FL 33155
www.CrepeMaker.com
Mention Little Flower Church
& Receive 10% OFF Your Order
(restrictions apply)

WE CATER! 305-233-1113 ext. 2

LIFE INSURANCE • RETIREMENT ANNUITIES

**Knights of Columbus
INSURANCE**
YOUR SHIELD FOR LIFE
DANIEL BIGGS
Since 1882
305.720.9220
daniel.biggs@kofc.org



LONG-TERM CARE • DISABILITY INCOME

**DeVista
optical**

8485 SW 40th St, Ste 103
Miami, FL 33155

Call for Our
2020 Specials

It's 2020. Are You?

- Eye Exam • Contact Lens Exam
- Contact Lenses • Glasses
- Dry Eye Specialist**

(305) 223-6142



Amanda Reyes, O.D.
Optometric Physician

WHY ADVERTISE IN YOUR LOCAL CHURCH BULLETIN?

GREAT COVERAGE - 97% of all households attending church take at least one church bulletin home every Sunday.

GREAT VALUE - 70% of all households are aware of and look at the advertising in the church bulletin and 68% of households surveyed when making a choice between businesses are inclined to choose the one who advertised in the church bulletin.

Learn More About Advertising In Your Parish Bulletin

Call us at **1-800-432-3240**
Email: sales@jspaluch.com

George CancioBello

REAL ESTATE BROKER
Direct: 786-586-1300
gcanciobello@lifestyleintrealty.com

"WILL DONATE A CERTAIN
PERCENTAGE OF EACH
SUCCESSFUL CLOSING
BACK TO THE CHURCH!"

LIFESTYLE
INTERNATIONAL REALTY



ENGEL & VÖLKERS
Ale Alfonzo, Luxury Real Estate Advisor
+1 305 904 0410
ale.alfonzo@evusa.com



Historic Masterpiece Minutes
from the Biltmore
760 Anastasia Ave. • Coral Gables • FL
6 Bed • 5/1 Baths • 5,059 SF LA • 20,604 SF Lot

ROOFING

Got Leaks? We've got Roofers!
305-600-3541 • tsroofingsystems.com
ROOF REPAIRS & REPLACEMENTS

